

Smernica Rady 76/769/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov, zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 94/60/ES z 20. decembra 1994, sa má vykladať v tom zmysle, že neumožňuje členskému štátu stanovovať na uvádzanie na trh a používanie biocídneho prípravku, ktorého aktívna látka je uvedená v jej prílohe I, iné podmienky, než sú podmienky stanovené touto smernicou, s výhradou uplatnenia iných príslušných ustanovení Spoločenstva určujúcich pre tento prípravok osobitné podmienky.

(¹) Ú. v. EÚ C 251, 18.10.2003.

do cestnej premávky (Verordnung über die Zulassung von Personen zum Strassenverkehr) z 18. augusta 1998, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 1 ods. 2, článku 3, článku 5 ods. 2 písm. b), článku 6 ods. 1 písm. b) tretej zarážky a článku 8 ods. 2 smernice Rady 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 96/47/ES z 23. júla 1996.

2) V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

3) Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 275, 15.11.2003.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(druhá komora)

z 15. septembra 2005

vo veci C-372/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Spolkovej republike Nemecko (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 91/439/EHS — Vodičské preukazy — Minimálny vek vyžadovaný pre prístup k riadeniu určitých vozidiel — Možnosť riadiť vozidlá inej kategórie ako tej, pre ktorú bol vydaný vodičský preukaz — Registrácia a povinná výmena vodičského preukazu)

(2005/C 271/07)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci C-372/03, Komisia Európskych spoločenstiev (splnomocnení zástupcovia: G. Braun a W. Wils) proti Spolkovej republike Nemecko (splnomocnený zástupca: M. Lumma), ktorej predmetom je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES, podaná 2. septembra 2003, Súdny dvor (druhá komora), v zložení: predseda druhej komory C. W. A. Timmermans, sudcovia C. Gulmann, R. Schintgen (spravodajca), G. Arestis a J. Klučka, generálny advokát: P. Léger, tajomník: R. Grass, vyhlásil 15. septembra 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Spolková republika Nemecko si tým, že prijala a ponechala v účinnosti § 6 ods. 3 bod 6 a ods. 4, § 10 ods. 2 prvú vetu, § 29 ods. 1 a 3, ako aj § 47 ods. 2 nariadenia o pripustení osôb

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(veľká komora)

z 5. júla 2005

vo veci C-376/03 (návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný *Gerechthof te 's-Hertogenbosch*): *D. proti Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen* (¹)

(Daňové právne predpisy — Majetková daň — Nárok na zníženie základu dane — Rozdielne zaobchádzanie s rezidentmi a nerezidentmi — Dohoda o zamedzení dvojitého zdanenia)

(2005/C 271/08)

(Jazyk konania: holandčina)

Vo veci C-376/03, ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, podaný rozhodnutím *Gerechthof te 's-Hertogenbosch* (Holandsko) z 24. júla 2003 a doručený Súdnemu dvoru 8. septembra 2003, ktorý súvisí s konaním: *D. proti Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen*, Súdny dvor (veľká komora), v zložení: predseda V. Skouris, predsedovia komôr P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas a A. Borg Barthet, sudcovia J.-P. Puissechet, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr (spravodajca), M. Ilešič, J. Malenovský, J. Klučka a U. Löhms, generálny advokát: D. Ruiz-Jarabo Colomer, tajomník: M.-F. Contet, hlavná referentka, vyhlásil 5. júla 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Článkom 56 ES a 58 ES neodporuje právna úprava, podľa ktorej členský štát daňovým poplatníkom-nerezidentom, ktorých podstatná časť majetku sa nachádza v štáte ich bydliska, odmieta poskytnúť výhodu zníženia základu dane, ktorú poskytuje daňovým poplatníkom-rezidentom.
2. Článkom 56 ES a 58 ES neodporuje, že pravidlo stanovené v bilaterálnej dohode o zamedzení dvojitého zdanenia, také ako v konaní vo veci samej v situácii a za okolností ako vo veci samej, nie je rozšírené na rezidenta členského štátu, ktorý nie je zmluvnou stranou tejto dohody.

(¹) Ú. v. EÚ C 289, 29.11.2003.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(prvá komora)

z 15. septembra 2005

vo veci C-495/03 (návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Hoge Raad der Nederlanden): **Intermodal Transports BV proti Staatssecretaris van Financiën** (¹)

(Spoločný colný sadzobník — Colné položky — Zaradenie v kombinovanej nomenklatúre — Položka 8709 — Traktor „Magnum ET120 Terminal Tractor“ — Článok 234 ES — Povinnosť vnútroštátneho súdu položiť prejudiciálnu otázku — Podmienky — Závazná informácia o sadzobnom zaradení tovaru vydaná tretej osobe colnými orgánmi iného členského štátu týkajúca sa podobného vozidla)

(2005/C 271/09)

(Jazyk konania: holandčina)

Vo veci C-495/03, ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, podaný rozhodnutím Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) z 21. novembra 2003 a doručený Súdnemu dvoru 24. novembra 2003, ktorý súvisí s konaním: Intermodal Transports BV proti Staatssecretaris van Financiën, Súdny dvor (prvá komora), v zložení: predseda prvej komory P. Jann, sudcovia K. Lenaerts, K. Schieman (spravodajca), E. Juhász a M. Ilešič, generálna advokátka: C. Stix Hackl, tajomník: R. Grass, vyhlásil 15. septembra 2005 rozsudok, ktorého výrok znie:

- 1) Článok 234 ES sa má vykladať tak, že ak je v rámci sporu týkajúceho sa colného zaradenia tovaru prebiehajúceho na vnútroštátnom

súde predložená záväzná informácia týkajúca sa podobného tovaru vydaná colnými orgánmi iného členského štátu tretej osobe a ak je uvedený súd toho názoru, že colné zaradenie uvedené v tejto záväznej informácii je nesprávne, tieto dve okolnosti:

— nemôžu mať za následok, keď ide o súd, ktorého rozhodnutie možno napadnúť opravnými prostriedkami podľa vnútroštátneho práva, povinnosť tohto súdu položiť Súdnemu dvoru otázku týkajúcu sa výkladu,

— nemôžu mať sami osebe automaticky za následok, keď ide o súd, ktorého rozhodnutie nemožno napadnúť opravnými prostriedkami podľa vnútroštátneho práva, povinnosť tohto súdu položiť Súdnemu dvoru otázku týkajúcu sa výkladu.

Súd, ktorého rozhodnutie nemožno napadnúť opravnými prostriedkami podľa vnútroštátneho práva, však má povinnosť, keď nastane v konaní na tomto súde otázka týkajúca sa práva Spoločenstva, obrátiť sa na Súdny dvor, pokiaľ nekonštatoval, že nastolená otázka nie je relevantná alebo že predmetné ustanovenie práva Spoločenstva už bolo predmetom výkladu zo strany Súdneho dvora, alebo že správne uplatnenie práva Spoločenstva je tak jasné, že tu nie je priestor na žiadne rozumné pochybnosti; existencia takejto možnosti sa musí posúdiť v závislosti na charakteristikách vlastných právu Spoločenstva, zvláštnych ťažkostiach, ktoré predstavuje jeho výklad, a riziku rozdielov v judikatúre v rámci Spoločenstva; v tejto súvislosti existencia vyššie uvedenej záväznej informácie musí najmä viesť tento súd k tomu, aby bol zvlášť pozorný pri svojom posúdení týkajúcom sa prípadnej neexistencie rozumnej pochybnosti o správnom uplatnení kombinovanej nomenklatúry, uvedenej v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 2261/98 z 26. októbra 1998, najmä pri zohľadnení troch kritérií na posúdenie uvedených vyššie.

- 2) Položka 8709 kombinovanej nomenklatúry sa má vykladať tak, že do nej nepatrí vozidlo vybavené dieselovým motorom s výkonom 132 kW pri 2 500 otáčkach za minútu, ako aj automatickou prevodovkou so štyrmi rýchlostnými stupňami pre jazdu vpred a jedným spätným rýchlostným stupňom a uzavretou kabínou, ako aj zdvíhacím zariadením umožňujúcim výšku zdvihu 60 cm, ktoré má nosnosť 32 000 kg, veľmi malý polomer otáčania a je konštruované na premiestňovanie návesov na pozemkoch a v priemyselných budovách. Takéto vozidlo totiž nie je ani vozíkom s vlastným pohonom používaným na prepravu tovaru, ani malým ťahačom používaným na železničných stanicích v zmysle uvedenej položky.

(¹) Ú. v. EÚ C 21, 24.1.2004.